



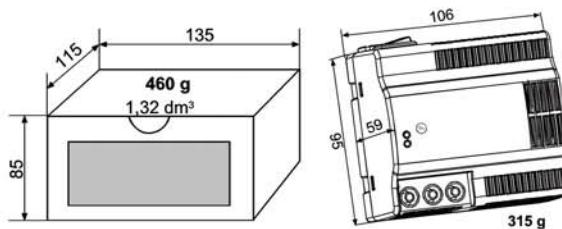
- PRATIQUE** : Interrupteur marche, arrêt.  
 - Témoin de fonctionnement.  
 - 60W disponible sur la sortie positive seule.
- PRECISE** : Ondulation de sortie < 3mV efficace.  
 - Tension de sortie ajustable de ±10 à ±15 Volts.
- PROTEGEE** : contre les courts-circuits.

**ANTICHOC**

- PRACTICAL** : ON/OFF switch.  
 - Power-on indicator.  
 - 60W available on the positive output alone.
- PRECISE** : Output ripple < 3mV rms.  
 - Output voltage adjustable from ±10 to ±15V.
- PROTECTED** : against short circuit.

**RESISTANT TO SHOCK**

- PRAXIS** : Ein-/Ausschalter.  
 - Betriebs-Kontrollleuchte.  
 - 60W verfügbar auf dem einzigen positiven ausgang.
- FESTGELEGT** : Ausgangswelligkeit < 3mV effektiv.  
 - Ausgangsspannung verstellbar zwischen ±10 und ±15 Volt.
- GESCHÜTZT** : gegen Kurzschlüsse.

**RESISTENT GEGEN SHOCK****60 WATTS**

+/- 10 à 15V 2A  
 ou/or/oder 12V 5A  
 ou/or/oder 24V 2A

## Caractéristiques techniques

- Alimentation symétrique avec 0 Volt commun aux deux sorties.
- Sorties flottantes sur douilles de sécurité de 4mm.
- Tension de sortie symétrique : ajustable de ±10 à ±15V linéairement

**Tension +15 Volts**

- Régulation : < 15mV pour une variation de charge de 0 à 100%.  
 < 2mV pour une variation secteur de 190V à 253V.
- Ondulation : < 3mV efficace comprenant :
  - < 3mV crête à crête du signal à 65KHz
  - < 5mV crête à crête du signal à 100Hz
  - < 15mV crête à crête des pics de commutations

**Tension -15 Volts**

- Régulation : < 30mV pour une variation de charge de 0 à 100%.  
 < 2mV pour une variation secteur de 190V à 253V.
- Ondulation : < 3mV efficace comprenant :
  - < 4mV crête à crête du signal à 330KHz
  - < 4mV crête à crête du signal à 100Hz
  - < 15mV crête à crête des pics de commutations

**Tension 24 Volts (Aj. 20 à 30 V)**

- Disponible entre les bornes + et -
- Régulation: < 15mV pour une variation de charge de 0 à 100%  
 < 2mV pour une variation secteur de 190 à 253V
  - Ondulation: < 3mV efficace comprenant:
    - < 5mV crête à crête du signal de découpage
    - < 8mV crête à crête du signal à 100Hz
    - < 25mV crête à crête des pics de commutations

**Visualisation**

- Led verte "alimentation en fonctionnement"
- Led rouge "status" défaut lcc ou température

**Intensité +15 Volts (seul)**

- I maxi : 5,5A au court-circuit  
 5A de 10 à 12V  
 4A à 15V

**Intensité -15 Volts (seul)**

- I maxi : 2,1A au court-circuit  
 2A de 10 à 15V

**Intensités à 24 volts (Aj. 20 à 30V)**

- I maxi: 2,1A au court-circuit  
 2A de 20 à 30V

**Puissance**

- Puissance max. de sortie : 60W.
- I maxi ±15V : 2A

**Protections**

- Contre les courts-circuits par disjonction et limitation en courant.
- Contre les surintensités sur la source, par fusible.
- Contre les échauffements excessifs par disjonction thermique.

**Autres caractéristiques**

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| • Sécurité                  | : Classe II, double isolation.   |
|                             | Conforme à la norme EN 61010-1, catégorie de surtension II, degré de pollution 2         |
| • CEM                       | : Conforme aux normes EN 61326-1, critère d'aptitude B, EN 55011, ISM Groupe I, Classe B |
| • Indice de protection      | : IP 30  |
| • Température d'utilisation | : 5 à 40°C   |
| • Alimentation              | : Secteur 190 à 253 Volts, 50 / 60Hz.  |
| • Entrée secteur            | : cordon 2 pôles double isolation.   |
| • Consommation              | : 78W maxi.  |
| • Mise sous tension         | : Interrupteur à bascule.  |
| • Rigidité diélectrique     | : 4000V entre entrée et sortie.  |
| • Présentation              | : Boîtier polycarbonate sérigraphié.   |



## Specifications

- Balanced-output power supply with common 0V.
- Floating outputs on 4-mm safety sockets.
- Adjustable output voltages : from  $\pm 10$  to  $\pm 15$ V

### +15V output

- Regulation : < 15mV for a load change from 0 to 100%.  
< 2mV for a line change from 190 to 253 V.
- Ripple : < 3mV rms including:  
< 3mV peak to peak of the signal at 65KHz  
< 5mV peak to peak of the signal at 100Hz  
< 15mV peak to peak of switching spikes

### -15V output

- Regulation : < 30mV for a load change from 0 to 100%.  
< 2mV for a line change from 190 to 253 V.
- Ripple : < 3mV rms including:  
< 4mV peak to peak of the signal at 330KHz  
< 4mV peak to peak of the signal at 100Hz  
< 15mV peak to peak of switching spikes

### 24V Output (Adjustable from 20 to 30V)

Available between output + and -

- Regulation: < 15mV for a load change from 0 to 100%  
< 2mV for a line change from 190 to 253V
- Ondulation: < 3mV rms including:  
< 5mV peak to peak of the switching signal  
< 8mV peak to peak of the signal at 100Hz  
< 25mV peak to peak of switching spikes

### Indicators

- Green power-on LED indicator.
- Overheat or overvoltage red LED indicator.

### Current +15V (alone)

- I max : 5,5A in short-circuit condition  
5A from 10 to 12V  
4A at 15V

## Symmetrical output power supply ALF1502D

### Current -15V (alone)

- I max : 2,1A in short-circuit condition  
2A from 10 to 15 V

### Current 24V (Adjustable from 20 to 30V)

- I max : 2,1A in short-circuit condition  
2A from 20 to 30V

### Power

- Max output power : 60W.
- I max  $\pm 15V$  : 2A

### Protections

- Against short-circuits by circuit-breaker and current regulation.
- Against overcurrent on source by fuse.
- Against overtemperature, by thermal shutdown.

## Other specifications

- |                         |   |
|-------------------------|---|
| • Safety                | : Class II, double insulation.<br>Complies with EN 61010-1, overvoltage category II,<br>pollution degree 2. |
| • EMC                   | : Complies with EN 61326-1, performance criteria B,<br>and EN 55011, ISM Group I, Class B.                  |
| • Protection level      | : IP30.   |
| • Operating temperature | : 5 to 40 ° C   |
| • Input voltage         | : 190 to 253 V, 50 / 60 Hz.   |
| • Mains input           | : double insulation 2 poles cable.  |
| • Power consumption     | : 78W max.  |
| • ON/OFF control        | : toggle switch   |
| • Dielectric strength   | : 4000 V between input to output.   |
| • Presentation          | : Screen-printed polyamide case housing   |



## Technische Daten

- Symmetrische Versorgung mit beiden Ausgängen an 0-Volt-Sammelanschluss.
- Ausgänge von Masse getrennt (floating) auf 4-mm-Schutzbuchsen.
- Ausgangsspannung : linear verstellbar zwischen  $\pm 10$  bei  $\pm 15$ V

### Spannung +15 Volt

- Regelung : < 15mV bei Laständerungen von 0 bis 100%.  
< 2mV bei Schwankungen der Netzversorgung zwischen 190 und 253 V.
- Welligkeit : < 3mV effektiv mit:  
< 3mV Spitze-Spitze des Signals bei 65KHz  
< 5mV Spitze-Spitze des Signals bei 100Hz  
< 15mV Spitze-Spitze von Schaltspitzen

### Spannung -15 Volt

- Regelung : < 30mV bei Laständerungen von 0 bis 100%.  
< 2mV bei Schwankungen der Netzversorgung zwischen 190 und 253 V.
- Welligkeit : < 3mV effektiv mit:  
< 4mV Spitze-Spitze des Signals bei 330KHz  
< 4mV Spitze-Spitze des Signals bei 100Hz  
< 15mV Spitze-Spitze von Schaltspitzen

### Spannung 24V (Verstellbar zwischen 20 und 30 V)

- Verfügbar zwischen ausgang + und -
- Regelung: < 15mV bei laständerungen von 0 bis 100%  
< 2mV bei schwankungen der Netzversorgung zwischen 190 und 253V
  - Welligkeit: < 3mV effektiv mit:  
< 5mV Spitze-Spitze des Unterbrechungsfreie Signals  
< 8mV Spitze-Spitze des Signals bei 100Hz  
< 25mV Spitze-Spitze von Schaltspitzen

### Anzeige

- Grüne LED "Versorgung bei Betrieb".
- Rote LED "STATUS" Fehler auf Ausgang

## Symmetrische Versorgung ALF1502D

### Stromstärke +15 V (nur)

- I max : 5,5A bei Kurzschluss  
5A von 10 bis 15V  
4A bei 15V

### Stromstärke - 15 V (nur)

- I max : 2,1A bei Kurzschluss  
2A von 10 bis 15 V

### Stromstärke +24Volts (Verstellbar zwischen 20 und 30 V)

- I max : 2,1A bei Kurzschluss  
2A von 20 bis 30V

### Listung

- Ausgangslistug : 60 W
- I max  $\pm 15V$  : 2A

### Schutzvorrichtungen

- Gegen Kurzschlüsse durch leistungsschalter und Strombegrenzung.
- Gegen Überströme auf dem Primärkreis des Transformators durch internierter Sicherung
- Gegen Übermäßige Erwärmung durch thermischen Schutzschalter.

### Andere Eigenschaften

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| • Schutz                 | : Klasse II, Entspricht der Norm EN 61010-1,<br>Überspannungs-Kategorie II, Schadstoffgrad 2.        |
| • EMC                    | : Entspricht den Normen EN 61326-1,<br>Eignungskriterium B, und EN 55011, ISM Gruppe I,<br>Klasse B. |
| • Schutzart              | : IP 30.   |
| • Betriebstemperatur     | : 5 bis 40 ° C:  |
| • Versorgung             | : Netzversorgung 190 bis 253 Volt $\pm 10\%$ , 50 / 60 Hz.   |
| • Netzversorgungseingang | : Schutzisoliertes 2-Phasen-Netzkabel.   |
| • Leistungsaufnahme      | : Max. 78W.  |
| • Einschaltung           | : Kippschalter.  |
| • Durchschlagsfestigkeit | : 4000 Vac zwischen Eingang und Ausgang.   |
| • Erscheinungsbild       | : Polyamidgehäuse mit siedbrück  |